

## ZÁRUČNÝ LIST

1. Na náradie a stroje KH Trading je poskytovaná záruka 6/24 mesiacov od dátumu predaja podľa obchodného alebo občianskeho zákona a vzťahuje sa na preukázateľné chyby materiálu (dátum predaja je nutné preukázať riadne vyplneným záručným listom, faktúrou, účtenkou). Iné nároky vo vzťahu na poškodenie akéhokoľvek druhu, priame alebo nepriame, voči osobám alebo materiálu, sú vylúčené.
2. Záruka sa nevzťahuje na poruchy zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, nedodržaním inštrukcií uvedených v návode, použitím nesprávneho príslušenstva alebo nevhodných pracovných nástrojov, zásahom nepovolanej osoby, prirodzeným opotrebovaním alebo poškodením počas transportu. Ďalej sa nevzťahuje na príslušenstvo, motor, uhlíky, tesniace a teplovzdušné prvky, ktoré vyžadujú periodickú výmenu.
3. Pokiaľ nebude závrada vyhodnotená ako podliehajúca záruke, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika podľa platného cenníka, viď www stránky, a prepravu výrobku späť vlastníka výrobku.
4. Pri uplatňovaní nárokov na záručnú opravu je nutné predložiť záručný list, ktorý je platný iba vtedy, ak je vybavený dátumom výroby a predaja, výrobným číslom (číslom série), pečiatkou príslušnej predajne a podpisom predávajúceho, prípadne platný kúpny doklad.
5. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, u ktorého ste náradie alebo stroj zakúpili, príp. zašlite v nerozloženom stave do opravovne. Predávajúci je povinný vyplniť záručný list (dátum predaja, vyr. číslo príp. číslo série, pečiatku predajne a podpis). Všetky tieto údaje musia byť zaznamenané ihneď pri predaji.
6. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého je náradie alebo stroj v záručnej opravovni. Ak nebude pri oprave zistená porucha spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastníka (používateľ) náradia alebo stroja. Náradie zasielajte do opravovne s popisom poruchy, vloženým záručným listom, najlepšie v originálnej škatuli, ktorú odporúčame pre tieto účely dobre uschovať.
7. Výrobky predávajte do servisu iba vo vyčistenej podobe. V opačnom prípade ich nie je možné prijať z hygienických dôvodov, alebo je potrebné účtovať poplatok za čistenie.

### OBJEDNÁVKY - REKLAMÁCIE

Telefon: 00421 906 104 116 - 117

#### Pracovná doba:

pondelok – piatok 8 – 20 hod

e-mail: senec@xpress.sk

### SERVIS

Logistické centrum Klecany

Topolová 483

250 67 Klecany

Česká republika

Doprava reklamácií do servisu - viz obchodné podmienky

Tel. reklamačného odd.: 00420 266 190 156

MOBIL 00420 608 227 255

Fax: 00420 260 190 100

<http://www.uni-max.cz>

E-Mail: servis@KHnet.cz

Výrobok: **RUČNÝ NAVIJAK 1 100 KG**

Typ: **HW2500**

Výrobné číslo (séria):

Dátum výroby:

Záznamy opravovne:

Dátum predaja, pečiatka, podpis:

[www.uni-max.com](http://www.uni-max.com)

## NÁVOD NA OBSLUHU

## RUČNÝ NAVIJAK 1 100 KG



## HW2500

Bez riadne vyplneného záručného listu alebo platného kúpneho dokladu s uvedením typu tovaru (faktúra, doklad o platbe v hotovosti a pod.) nie je možné brať zreteľ na prípadné reklamácie.

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia od firmy KH Trading s.r.o.  
Naša spoločnosť je pripravená vám poskytnúť svoje služby - skôr než výrobok zakúpite, pri kúpe, aj po zakúpení.  
V prípade akýchkoľvek otázok, návrhov či odporúčaní kontaktujte naše obchodné miesto. Vynasnažíme sa váš návrh zvážiť a reagovať v rámci možnosti.

**Prvé použitie zariadenia je v zmysle tohto návodu právnym krokom, ktorým užívateľ svojou slobodnou vôľou potvrdzuje, že si tento návod riadne preštudoval, úplne pochopil jeho zmysel a zoznámil sa so všetkými rizikami.**

**POZOR!** Nepokúšajte sa uviesť (príp. používať) zariadenie do chodu skôr, než sa oboznámite s celým návodom na obsluhu. Návod uschovajte pre budúce použitie.  
Pozornosť je potrebné venovať najmä pokynom týkajúcim sa bezpečnosti práce. Nedodržanie alebo nepresné vykonávanie týchto pokynov môže byť príčinou úrazu vlastnej osoby alebo iných osôb, prípadne môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo spracovávaného materiálu.  
Dbajte hlavne na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch, ktorými je zariadenie vybavené.  
Tieto štítky neodstraňujte ani nepoškodzujte.

Na uľahčenie prípadnej komunikácie si sem opište číslo faktúry príp. kúpneho dokladu.

## POPIS

Lanový navijak sa používa iba na ťahanie vo vodorovnom smere. Tento ručný lanový navijak nie je dovolené používať na zdvíhanie bremien alebo živých tvorov.

## TECHNICKÉ DÁTA

Max. zaťaženie	1 100 kg
Dĺžka lana	10 m
Priemer lana	5,5 mm
Prevodový pomer	1 : 8
Prevodový pomer II	1 : 4
Polomer kľuky	200 mm
Ložiská hriadeľov	klízne
Celková výška bez kľuky	190 mm
Celková výška s kľukou	260 mm
Celková dĺžka	250 mm
Priestor pre kľuku pod základňou	180 mm
Rozmer základne d × š	195 x 120 mm
Hmotnosť netto	6,2 kg
Hmotnosť brutto	6,5 kg

Správnosť textu, grafov a údajov sa viaže na dobu tlače. V záujme neustáleho zlepšovania našich výrobkov môže dôjsť k zmene technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia.



- So zariadením nepracujte pod vplyvom alkoholu a omamných látok.
- Ak trpíte závratmi, oslabením alebo mdlobami, so zariadením nepracujte.
- Akékoľvek úpravy zariadenia nie sú povolené. NEPOUŽÍVAJTE v prípade, že zistíte ohnutie, prasklinu alebo iné poškodenie.
- Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia za prevádzky.
- Ak sa objaví neobvyklý zvuk alebo iný neobvyklý jav, okamžite stroj zastavte a prerušte prácu.
- Kľúče a skrutkovače po použití vždy odstráňte zo stroja.
- Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pevne dotiahnuté všetky skrutky.
- Zaisťte správnu údržbu stroja. Pred použitím skontrolujte, či na stroji nedošlo k poškodeniu.
- Pri údržbe a oprave používajte iba originálne náhradné dielce.
- Použitie prídavných zariadení alebo príslušenstva neodporúčaných dodávateľom môže viesť k zraneniam.
- Na konkrétnu prácu zvolte vhodné zariadenie. Nesnažte sa preťažovať prístroje či príslušenstvo s malým výkonom a používať ho na prácu, ktorá vyžaduje väčšie strojné zariadenie.
- Zariadenie nepreťažujte. Prácu odmeriavajte tak, aby mohlo bez námahy pracovať optimálnou rýchlosťou. Na poškodenie spôsobené preťažením sa nevzťahuje záruka.
- Chráňte zariadenie pred nadmernou teplotou a slnečným žiarením.
- Zariadenie nie je určené na prácu pod vodou ani vo vlhkom prostredí.
- Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, uložte ho na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Pred spustením náradia skontrolujte či všetky bezpečnostné prvky pracujú hladko a účinne. Presvedčte sa, či sú všetky pohyblivé diely v dobrom stave.
- Skontrolujte, či nie sú niektoré dielce prasknuté alebo zadreté, presvedčte sa, že všetky dielce sú správne nasadené. Kontrolujte aj všetky ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť funkciu náradia.
- Pokiaľ nie je uvedené inak v tomto návode, je nutné poškodené diely a bezpečnostné prvky opraviť alebo vymeniť.



### **Zostavy**

- Nepoužívajte zariadenie, dokiaľ nie je kompletne zostavené podľa pokynov manuálu.



### **Lanový navijak**

- Nenoste pri práci s navijakom príliš voľný odev alebo šperky. Pohyblivé časti ich môžu zachytiť.
- Pri práci s lanom noste kožené rukavice. Nemanipulujte s lanom holými rukami, pretože oceľové drôty môžu spôsobiť ich poranenie.
- Odporúčame používať vhodnú protišmykovú obuv.
- Chráňte vlasy pokrývkou tak, aby zakrývala dlhé vlasy.
- Zaisťte, aby sa všetky osoby nachádzali dostatočne ďaleko od lana navijaka a od navijaka počas jeho činnosti. Odporúčame 1,5-násobok dĺžky lana. Ak sa lano pri zaťažení uvoľní alebo pretrhne, môže švihnúť späť a spôsobiť vážne poranenie alebo smrť.
- Lano nikdy neprekračujte.
- Majte na pamäti, že lano je pružné, pri zaťažení napnuté a pri nedodržaní bezpečnostných pokynov môže dôjsť k jeho vystreleniu.
- Zariadenie je určené na prevádzku na pevných a rovných podkladoch.
- Pred započatím práce na bremene skontrolujte upevnenie zdvíhaka.
- Pri uvoľňovaní predmetu postupujte s najvyššou opatrnosťou.
- Bremeno spúšťajte pomaly a zabráňte prudkým a neočakávaným zastaveniam či spusteniam.
- Všetci návštevníci a prizerajúci sa by sa mali zdržiavať mimo pracovný priestor. Udržiavajte stále bezpečnú vzdialenosť a správnu polohu tela. Pred započatím práce sa dôkladne zoznámte s pracovným

## LIKVIDÁCIA

Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platnou legislatívou. Výrobok sa skladá z kovových a plastových častí, ktoré sú po roztriedení samostatne recyklovateľné.

1. Demontovať všetky dielce stroja.
2. Dielce roztriedte podľa tried odpadu (kovy, guma, plasty apod.).  
Vytriedený materiál odovzdajte na ďalšie využitie.

Informácie o miestach zberu obdržíte na zastupiteľstve obce alebo na internete.

## UPOZORNENIE

Ak dôjde k poruche, zašlite prístroj na adresu predajcu, oprava bude vykonaná v čo najkratšom termíne. Stručný popis poruchy skráti jej hľadanie a čas opravy. V záručnej lehote k prístroju priložte záručný list a doklad o kúpe. Taktiež po uplynutí záručnej lehoty sme tu pre vás a prípadné opravy vykonáme za priaznivé ceny.

Aby ste zabránili poškodeniu prístroja pri preprave, bezpečne ho zabaľte alebo použite originálny obal. Za poškodenie pri preprave nenesieme zodpovednosť a pri reklamácii u prepravnej služby záleží na úrovni balenia a zabezpečení proti poškodeniu.

**Pozn.:** Vyobrazenie sa môže líšiť od dodaného výrobku, rovnako ako sa môže líšiť rozsah a typ dodaného príslušenstva. Je to dôsledok vývoja avšak takéto varianty nemajú žiadny vplyv na správnu funkciu výrobku.

prostredím, prípadne odstráňte prekážky, ktoré by mohli spôsobiť zakopnutie, pošmyknutie, apod., ktoré by potom mohlo mať, v prípade kontaktu so strojom alebo lanom, vážne následky.

- Neprekračujte maximálnu ťažnú kapacitu lana uvedenú v tabuľke. Ani rázové zaťaženie nesmie prekročiť tieto hodnoty.
- Pred každým použitím by ste mali navijak dôkladne skontrolovať. Každý dielec, ktorý je poškodený, musí byť riadne opravený alebo vymenený v autorizovanom servise.
- Pri oprave používajte iba identické náhradné dielce. V opačnom prípade môžu nevhodné dielce predstavovať značné nebezpečenstvo a spôsobiť užívateľovi ujmu na zdraví, majetku alebo na samotnom navijaku.
- Pri prevíjaní lana musíte použiť kožené rukavice. Na správne prevínutie je nevyhnutné udržiavať na lane malú záťaž a pomocou nej lano udržiavať napnuté. Pridržiavajte lano jednou rukou a druhou rukou lano navijajte. Stojte otočení chrbtom k záťaži a natoľko uprostred, koľko je to možné. Pri navíjaní dbajte na to, aby bolo lano navíjané v ose ku stredu bubna navijaka. Lano udržiavajte napnuté a kontrolujte rovnomerné navíjanie lana na bubon navijaka.
- Nedopustíte, aby sa vám lano pri navíjaní vyšmyklo.
- Nepoužívajte navijak ak nie je funkčná poistka háka. Prevádzka bez funkčnej poistky je zakázaná.
- **⚠ Lanový navijak sa používa iba na ťahanie vo vodorovnom smere. Tento ručný lanový navijak nie je dovolené používať na zdvíhanie bremien alebo živých tvorov.**

**i** Lanové navijaky nie sú dimenzované na upevňovanie člnov na privesy - na to by ste mali použiť špeciálne zariadenie na upevňovanie člnov.

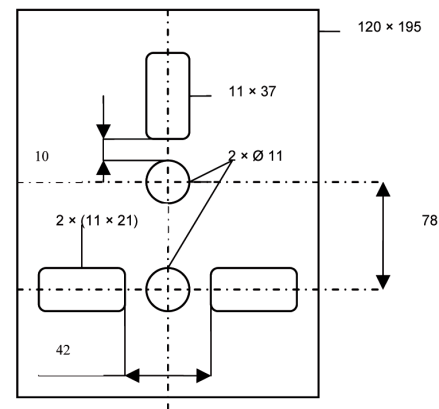
### **⚠ Silové zariadenie**

- Ak zariadenie obsahuje stlačené pružiny, zaistíte vždy ich pozvoľné a bezpečné uvoľnenie pomocou vhodného prípravku.

## MONTÁŽ

- Než vyhodíte obal od prístroja, skontrolujte, či v ňom nezostali nejaké súčiastky. Ak áno, vyhľadajte si dielce v zozname dielcov alebo na schéme zostavenia a príslušný dielce nainštalujte.


### Rozmerový náčrt upevňovacích otvorov



- Lanový navijak montujte pomocou skrutiek a poistných matic M10/8.8, konštrukcia musí vydržať záťaž, na ktorú je navijak dimenzovaný (max. 2 500 kg).

## OBSLUHA

Neprekračujte údaje o prípustnom zaťažení lanového navijaka.

 Pri ukotvení lana na bubon musí na bubne zostať 4-6 závitov, aby sa vytvorilo trenie potrebné pre správne ukotvenie. Lano resp. oceľové lano musí byť na bubne správne vyrovnané. Lanový navijak má poistku proti spätnému pohybu.

 **Oceľové lano pod zaťažením nikdy úplne neodvíjajte! Inak sa môže lano z bubna uvoľniť.**

Na upevnenie lana na bubon lanového navijaka nepotrebuje skrutky, matice ani držiak lana. Lano upevníte prevlečením cez otvory na stranách bubna podľa obrázka. Pred použitím lanového navijaka je nutné dotiahnuť všetky pripevňovacie súčasti a matice.



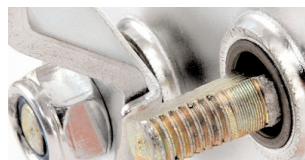
### Upevnenie záťaže k háku lana

- Poistka háka musí byť vždy funkčná. Prevádzka bez funkčnej poistky je zakázaná.



### Montáž kľuky

- Kľuku nasadíte na vhodný hriadeľ navijaka a zaistíte samoistiacou maticou.
- Prevádzka bez zaistenia a dotiahnutia kľuky samoistiacou maticou je zakázaná. Nebezpečenstvo úrazu.



### Rýchle odvíjanie lana bez záťaže

- Poistku otočte do strednej polohy a ťahom za lano odviňte potrebnú dĺžku.

### Poznámka

- Poistku je nutné v tejto polohe držať počas celej doby odvíjania lana.
- **V tejto polohe nie je blokováne odvíjanie lana poistným mechanizmom!!** V prípade, že by bolo lano zaťažené, dôjde k nekontrolovateľnému roztočeniu kľuky s rizikom vážneho poranenia obsluhy.

### POZOR

Pri odvíjaní je nutné nechať navinutých aspoň 4 - 6 závitov na bubne, aby bolo zaistené dostatočné trenie pre spoľahlivé upevnenie lana na bubne.

### Navíjanie lana so záťažou

- Preklopte poistku smerom k lanovému bubnu.
- Otáčaním kľuky lano navíjajte.
- Poistka bude preskakovať po zuboch a tak zabráni rýchlemu odvinutiu lana pri uvoľnení kľuky.



### Odvíjanie lana so záťažou

- Kľukou otočte v smere pre navíjanie, aby došlo k uvoľneniu poistky.
- Kľukou stále vyrovnávajte ťah v lane a poistku preklopte smerom od lanového bubna.
- Kľukou pomaly odvíjajte lano dokiaľ nedôjde k uvoľneniu lana.



### POZOR

Pri odvíjaní je nutné nechať navinutých aspoň 5 závitov na bubne, aby bolo zaistené dostatočné trenie pre spoľahlivé upevnenie lana na bubne.

## ÚDRŽBA

- Nástroje udržiavajte vždy v čistote. Nečistoty, ktoré vniknú do mechanizmu nástroja môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá.
- Plastové dielce odporúčame otrieť handrou navlhčenou v mydlovej vode.
- Kovové povrchy ošetríte handrou navlhčenou v petroleji.
- Nepoužívané zariadenie uskladnite nakonzervované na suchom mieste, kde nebude korodovať.
- Pred každým použitím je treba skontrolovať správnu funkciu všetkých súčastí, či nedošlo k ich narušeniu soľou alebo hrdzou.
- Lanový navijak nepoužívajte, pokiaľ je lano zauzľované alebo má nejaké zoslabené miesta. Počas prevádzky nesiahajte na oceľové lano, kladku, remenice ani bubon.

**Konkrétny popis pracovnej činnosti a využitia výrobku tu zámerne nie je spomenutý, pretože výrobca / dovozca má zato, že užívateľ funkciu výrobku pozná a s jeho činnosťou je oboznámený, pretože v zmysle zákona sa jedná o bežný výrobok. Pokiaľ užívateľ tieto znalosti nemá alebo si nimi nie je istý, odporúčame obrátiť sa na Inšpektorát bezpečnosti práce.**

### Mazanie

- Pracovné plochy mechanizmov pravidelne podľa potreby namažte vhodným mazivom.
- Pohyblivé súčasti je nutné udržiavať čisté a namazané pre správnu a bezpečnú prevádzku.